

Equipo: Aspirador de secreciones.

Marca: Smaf

Modelo: SXT 5A

Después de usar el aspirador apáguelo, retire la botella con tapa cuidadosamente y disponer en el contenido apropiado. La unidad y las piezas usadas se deben limpiar y desinfectar, en referencia a la lista de más abajo.

PARTES	ENJUAGUE	DESINFECCION	ESTERILIZACION
Botella de almacenamiento	Mezcle un poco de detergente doméstico en agua tibia y limpie cuidadosamente el	Sumergirlos en la solución desinfectante Kangweida (siguiendo sus instrucciones), durante una hora, y enjuagarlos y secarlos a fondo	Esterilización a 121°C por 20 minutos.
Cubeta de limpieza			N.A
tapa de la botella			
Dispositivo de protección contra desbordamiento			
Manguera de succión			
tubo de succión			
Catéter de flema	Un solo uso, reemplace por uno nuevo después de cada uso.		

EQUIPO: Balanza para infantes

MARCA: KERN

MODELO: MBE 20K10

Limpieza

No utilizar productos de limpieza agresivos (disolventes, etc.), sino limpiar el instrumento sólo con un trapo humedecido con el agua suavemente jabonada o con un producto limpiador. Prestar atención a que el líquido no penetre dentro del instrumento. Secar la balanza con un trapo suave. Los residuos sueltos pueden ser eliminados con un pincel o aspirador manual. Limpiando la balanza no inclinarla ni voltear, car esto podría ocasionar daños.

EQUIPO: Bascula

MARCA: KERN

MODELO:

Limpieza / desinfección

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación, desconecte el aparato de la tensión de servicio.

Limpia la plataforma (como el asiento), así como de la envoltura con detergentes domésticos o desinfectantes disponibles en el mercado. Instrucciones de uso del fabricante. No utilice limpiadores abrasivos o agresivos como alcoholes o similares, Recomendación después de un procedimiento de pesaje que podría resultar en contaminación (por ejemplo, después del pesaje que implica contacto directo de la piel con la piel)

- No pulverizar desinfectantes.
- Asegúrese de que el desinfectante no penetre en el interior del equipo.
- Retire la suciedad inmediatamente.

EQUIPO: Bomba de infusión

MARCA: HOSPIRA

MODELO: PLUM 360

Limpieza:

La bomba de infusión Plum 360 debe limpiarse a fondo y desinfectarse entre paciente y paciente y antes de cualquier reparación o mantenimiento preventivo.

Las siguientes secciones describen como limpiar el fluido que puede derramarse al preparar o utilizar la bomba de infusión en el lugar de tratamiento del paciente y los productos de limpieza recomendado.

PRECAUCION:

No moje con los productos de limpieza los detectores de aire en la línea que hay situados detrás de la puerta del casete.

No esterilice la bomba de infusión con calor, vapor, óxido de etileno o radiación.

No utilice objetos punzocortantes para limpiar ningún componente de la bomba de infusión.

Para evitar que se produzcan daños mecánicos o electrónicos, no sumerja la bomba de infusión en ningún fluido.

Procedimiento de limpieza:

El siguiente procedimiento explica como limpiar los fluidos no peligrosos que se derramen de la bomba de infusión, o el suelo, durante el tratamiento de un paciente.

- Los fluidos no peligrosos derramados deben limpiarse con un paño lo antes posible y no dejar que se sequen sobre la bomba de infusión.
- Los fluidos peligrosos derramados (como la sangre o los fármacos de quimioterapia) deben limpiarse siguiendo los procedimientos establecidos en el centro.

Para limpiar los fluidos no peligrosos derramados o el suelo en lugar de tratamiento del paciente:

- Inspeccione la carcasa, la pantalla y el teclado de la bomba de infusión para detectar si hay alguna grieta o señal de deterioro que pueda permitir que el fluido llegue a componentes internos.

PRECAUCION:

No utilice la bomba de infusión si la carcasa, el teclado o la pantalla presentan alguna grieta o daño.

- Con los guantes puestos, saque un paño del dispensador y despléguelo para dejar la máxima superficie posible expuesta antes de pasarlo por la bomba de infusión, o bien rocíe un paño libre de pelusas con una solución de limpieza autorizada.

PRECAUCION:

No rocíe la solución de limpieza sobre ninguna abertura de la bomba de infusión.

- Limpie el fluido derramado.
 - Al pasar el paño utilice un método en espiral, realizando movimientos desde el interior hacia los extremos de cada superficie, para evitar volver a contaminar las zonas que ya ha limpiado.
 - Cuando se ensucie o se empape una parte de la toalla o del paño, comience a limpiar con la parte que aun no ha utilizado.
 - Cambie la toalla o el paño cuando sea necesario para evitar que el fluido derramado vaya de una zona de la bomba de infusión a la otra.
 - No deje que el fluido de limpieza llegue al interior de la bomba de infusión.
 - Al limpiar detrás de la puerta del casete, tenga cuidado para evitar que se dañen los componentes de precisión del mecanismo de infusión.

NOTA: Si se derraman fluidos pegajosos o muy viscosos como la NPT, detrás de la puerta del casete, reemplace la bomba de infusión lo antes posible para que pueda limpiarse a fondo. Los residuos secos de este tipo de fluidos pueden dañar el mecanismo de bombeo.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA:

Para limpiar la bomba de infusión deben utilizarse toallas de limpieza comerciales, o bien paños libres de pelusa limpios, de superficie suave, humedecidos con una solución de limpieza aprobada. La siguiente tabla contiene una lista de las soluciones de limpieza aprobadas.

PRECAUCION:

Algunas soluciones y abrasivos pueden producir daños en la bomba de infusión. No utilice compuestos que contengan mezclas de alcohol isopropílico y cloruro de dimetil bencil amonio.

Prepare las soluciones de limpieza siguiendo las instrucciones del fabricante para evitar que se produzcan daños en la bomba de infusión.

Soluciones de limpieza autorizadas		
Clase de solución de limpieza	Fabricante	Preparación
Detergente enzimático	Enzol	Siga las recomendaciones del fabricante y las instrucciones de este manual.
Lejía de uso doméstico.	Lejía germicida clorox (concentración 8.25%)	No exceda la concentración de 1 parte de lejía por cada 10 de agua.

EQUIPO: Cama Eléctrica

MARCA: STRYKER

MODELO:SV1

Preparación del producto para la limpieza

La limpieza y la desinfección son dos procesos distintos. Limpie antes de desinfectar para asegurarse de que el producto de limpieza sea eficaz.

Para preparar el producto para la limpieza:

1. Suba la mesa hasta su altura máxima.
2. Bloquee las funciones del panel de control de la barra lateral y del control remoto manual del paciente.
3. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared.
4. Almacene el cable de alimentación de la página 2
5. Accione el freno de la cama.
6. Retire el colchón.

Limpieza

ADVERTENCIA

- No limpie el producto, no lo repare ni le realice el mantenimiento mientras se esté utilizando.

- Apague y desenchufe el cable de alimentación siempre antes de la limpieza, la reparación o el mantenimiento.
- Apague el producto y desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared siempre cuando se hayan producido grandes derrames de líquido cerca de las placas de circuitos, los cables y los motores. Retire el paciente del producto, limpie el líquido y haga que personal de servicio técnico inspeccione el producto. Los líquidos pueden hacer que el producto funcione de manera impredecible y perjudicar el funcionamiento de los productos eléctricos. No ponga de nuevo en servicio el producto hasta que esté completamente seco se haya probado minuciosamente y para asegurarse de que funciona de manera segura.
- No aplique aerosoles de productos de limpieza directamente sobre la batería, las cajas de control los accionadores, los cables u otros equipos eléctricos.
- No utilice polvos abrasivos, lana de acero ni materiales similares que puedan dañar la superficie del producto.
- No utilice Virex TB para desinfectar el producto.
- No utilice productos químicos a base de ácidos ni productos químicos inflamables, tales como gasolina, gasoil o acetona, para la limpieza.
- No aplique directamente aerosoles de productos de limpieza ni sature con dichos productos el panel de control de las barras laterales, el control remoto manual del paciente ni el control remoto manual de la enfermera.

PRECAUCIÓN

- No limpie con vapor, no lave a presión, no limpie con ultrasonidos ni sumerja ninguna parte del producto en agua. La exposición a agua puede dañar las piezas eléctricas internas. Estos métodos de limpieza no se recomiendan y podrían anular la garantía de este producto.
Asegúrese siempre de que limpia cada producto con agua limpia y lo seca en profundidad después de la limpieza. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no aclara y seca el producto de forma adecuada, puede quedar un residuo corrosivo superficie que podría provocar la corrosión prematura de componentes importantes. Si no se siguen estas instrucciones de limpieza, la garantía podría quedar anulada.

Para limpiar las superficies del producto:

1. Con un paño suave, limpio y humedecido en una solución de agua con un jabón suave, limpie las superficies del producto para quitar los materiales extraños.
2. Pase un paño limpio y seco sobre las superficies del producto para eliminar cualquier exceso de líquido o de producto de limpieza.
3. séquelas bien

Limpieza de las barras laterales

ADVERTENCIA

- No aplique directamente aerosoles de productos de limpieza ni sature con dichos productos el panel de control de las barras laterales, el control remoto manual del paciente ni el control remoto manual de la enfermera.
- No utilice objetos afilados para limpiar el panel de control las barras laterales.
- No utilice polvos abrasivos, lana de acero ni materiales similares de que puedan dañar la superficie del producto.
- No utilice Virex TB para la limpieza del producto.
- No utilice productos químicos a base de ácidos ni productos químicos inflamables, tales como gasolina, gasoil o acetona, para la limpieza.

Para limpiar las barras laterales:

1. Suba la barra lateral.
2. Ponga el pasador de la barra lateral.
3. Utilice un paño limpio, suave y húmedo para limpiar la barra lateral y el panel de control de la barra lateral.
4. Deje que el panel de control de la barra lateral se seque bien.

DESINFECCIÓN

Desinfectantes recomendados:

- Productos de limpieza cuaternarios sin éteres de glicol (ingrediente activo: cloruro de amonio)
- Productos de limpieza fenólicos (ingrediente activo: o-fenilfenol)
- Solución de lejía clorada (al 5,25%, menos de 1 parte de lejía para 100 partes de agua)
- Alcohol isopropílico al 70%

Siga siempre las instrucciones del desinfectante en cuanto a los requisitos de enjuague y tiempo de contacto.

Evite la sobresaturación y asegúrese de que el producto no permanezca húmedo durante más tiempo del indicado en las directrices del fabricante del producto químico para una desinfección adecuada.

Para desinfectar el producto:

1. Limpie y seque bien el producto antes de aplicar los desinfectantes.
2. Aplique la solución desinfectante recomendada mediante un aerosol o con paños puestos en remojo previamente.

Nota: Asegúrese de seguir las instrucciones del desinfectante en cuanto a los requisitos de enjuague y tiempo de contacto.

3. Para desinfectar los mecanismos, levante el respaldo y reposa piernas hasta su altura máxima.

4. Pase un paño limpio y seco sobre las superficies y los mecanismos del producto para el eliminar cualquier exceso de líquido o de producto de limpieza.
5. Deje que el producto se completó antes de volverlo a utilizar.

Colchón

La limpieza y la desinfección son dos procesos distintos. Limpie antes de desinfectar para asegurarse de que el producto de limpieza sea eficaz.

ADVERTENCIA

- No lave los componentes internos de este colchón. Si encuentra contaminación en su interior, deseche el colchón.
- No sumerja el colchón en soluciones de limpieza o desinfectantes.
- No deje que se acumule líquido sobre el colchón.
- No planche, limpie en seco ni seque en secadora la funda del colchón.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese siempre de que limpia cada producto con agua limpia y lo seca en profundidad después de la limpieza. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no aclara y seca el producto de forma adecuada, puede quedar un residuo corrosivo en la superficie de este que podría provocar la degradación prematura de componentes importantes. Si no se siguen esas instrucciones de limpieza la garantía podría quedar anulada.
- Los productos de limpieza y los desinfectantes con productos químicos agresivos reducirán la vida útil esperada de la funda del colchón.
- No permita que se filtre líquido por la zona de la cremallera ni por la barrera de la funda que protege a la cremallera de la entrada de líquidos cuando limpie la parte inferior del colchón. Los líquidos que entren en contacto con la cremallera podrían pasar al colchón.
- Permita siempre que la funda del colchón se seque antes del almacenamiento, de poner sábanas o de colocar a un paciente sobre la superficie. El secado del producto ayuda a evitar que el rendimiento de este se vea afectado.

Siga siempre los protocolos hospitalarios para la limpieza y la desinfección.

Para limpiar la funda del colchón:

1. Con un paño suave, limpio y humedecido ligeramente en una solución de agua con un jabón suave, del colchón para retirar los materiales extraños.
2. Pase un paño limpio y seco sobre la funda del colchón para eliminar cualquier exceso de líquido o de producto de limpieza .
3. Séquela bien.

DESINFECCION

ADVERTENCIA

- Desinfecte siempre el colchón siguiendo los protocolos de su hospital para evitar el riesgo de contaminación cruzada e infección.
- No sumerja el colchón en soluciones de limpieza o desinfectantes.
- No deje que se acumule líquido sobre el colchón.
- No utilice Vinex TB para la limpieza del producto.
- No use peróxido de hidrógeno acelerado ni sustancias cuaternarias que contengan éteres de glicol ya que pueden dañar la funda.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese siempre de que limpia cada producto con agua limpia y lo seca en profundidad después de la limpieza. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no aclara y seca el producto de forma adecuada, puede quedar un residuo corrosivo en la superficie de este que podría provocar la degradación prematura de componentes importantes. Si no se siguen esas instrucciones de limpieza la garantía podría quedar anulada.
- Permita siempre que la funda del colchón se seque del almacenamiento, de poner sábanas o de colocar a un paciente sobre la superficie. El secado del producto ayuda a evitar que el rendimiento de este se vea afectado.
- No esponga excesivamente la funda del colchón a soluciones con alta concentración de desinfectantes ya que estos pueden degradarla.
- No permita que se filtre líquido por la zona de la cremallera ni por la barrera de la funda que protege a la cremallera de la entrada de líquidos cuando limpie la parte inferior del colchón. Los líquidos que entren en contacto con la cremallera podrían pasar al colchón.
- Los productos de limpieza y los desinfectantes con productos químicos agresivos reducirán la vida útil esperada de la funda del colchón.
- Si no se siguen las instrucciones de limpieza del fabricante y las instrucciones operativas de STRYKER, la vida útil del colchón podría verse afectada.
-

Desinfectantes recomendados:

- Cuaternarios sin éter de glicol.
- Productos de limpieza fenólicos (ingrediente activo: o - fenilfenol)
- Solución de lejía clorada (al 5.25%, menos de 1 parte de lejía para 100 partes de agua)
- Alcohol isopropílico al 70%.

Siga siempre los protocolos hospitalarios para la limpieza y desinfección.

Para desinfectar la funda del colchón:

1. Limpie y seque bien la funda del colchón antes de aplicar los desinfectantes.
2. Aplique la solución desinfectante recomendada con un paño húmedo o pañuelos que se hayan puesto en remojo previamente. No ponga en remojo el colchón.

Nota: Asegúrese de seguir las instrucciones del desinfectante en cuanto a los requisitos de enjuague y tiempo de contacto.

3. Pase un paño limpio y seco sobre la funda del colchón para eliminar cualquier exceso de líquido o desinfectante.

Deje secar completamente la funda del colchón antes de usarla nuevamente.

EQUIPO: CUNA MEDICA HOSPITALARIA

MARCA: STRYKER

MODELO:

ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de contaminación cruzada e infección, desinfecte siempre el colchón después de su uso con cada bebé o recién nacido.
- No sumerja el colchón en soluciones de limpieza o desinfectantes.
- No deje que se acumulen líquidos sobre el colchón.
- Deje siempre que el colchón, la cesta y la cuna medica se sequen por completo antes de guardarlos, de poner sábanas o de colocar a un bebé o recién nacido en la cesta. El secado del producto ayuda a evitar que el rendimiento de este se vea afectado.

PRECAUCION

- No limpie el producto, no lo repare ni le realice el mantenimiento mientras se está utilizando.
- No use peróxido de hidrogeno acelerados ni limpiadores virex a base de éter, ya que pueden dañar el producto.
- Asegúrese siempre de que limpia cada producto con agua limpia y lo seca en profundidad después de la limpieza. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no aclara y seca el producto, puede quedar un residuo corrosivo en su superficie. Si no se siguen estas instrucciones de limpieza, la garantía podrá quedar anulada.

Herramientas necesarias

- Jabón antibacteriano suave.
- Paño suave sin pelusa (2 o más)
- Accione los frenos de las ruedas.
- Prepare una solución de agua tibia con un jabón suave
- Limpie el interior y el exterior de la cesta y del colchón con un paño suave sin pelusa humedecido con una solución de agua y jabón.
- Limpie todas las superficies de la cuna medica con un paño suave sin pelusa humedecido con una solución de agua y jabón.
- Elimine el exceso de humedad de todas las superficies con un paño seco, suave y sin pelusa.
- Deje que las superficies de la cesta y de la cuna medica se sequen bien.

DESINFECCION

- Para evitar el riesgo de contaminación cruzada e infección, desinfecte siempre el colchón después de su uso con cada bebé o recién nacido.
- No sumerja el colchón en soluciones de limpieza o desinfectantes.
- No deje que se acumulen líquidos sobre el colchón.
- Deje siempre que el colchón, la cesta y la cuna medica se sequen por completo antes de guardarlos, de poner sábanas o de colocar a un bebé o recién nacido en la cesta. El secado del producto ayuda a evitar que el rendimiento de se vea afectado.

PRECAUCION

- No esponga excesivamente el producto a soluciones desinfectantes mas concentradas, ya que pueden degradarlo.
- No use peróxidos de hidrogeno acelerados ni limpiadores virex a base de éter, ya que pueden dañar el producto.
- Asegúrese siempre de que limpia cada producto con agua limpia y lo seca en profundidad después de la limpieza. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto si los utiliza de forma incorrecta. Si no aclara y seca el producto, puede quedar un residuo corrosivo en su superficie de este que podría provocar la degradación prematura de componentes críticos. Si no se siguen estas instrucciones de limpieza, la garantía podrá quedar anulada.

Desinfectantes recomendados

- Productos de limpieza cuaternarios (cloruro de amonio)
 - Productos de limpieza fenólicos.
 - Solución de lejía clorada (1 parte de solución de lejía por 100 partes de agua)
 - Alcohol isopropílico al 70%
1. Aplique la solución desinfectante recomendada mediante un aerosol o con paños puestos en remojo previamente. No sumerja el producto.
NOTA: Asegúrese de seguir las instrucciones del desinfectante en cuanto a los requisitos de enjuague y tiempo de contacto.
 2. Limpie todas las superficies de la cuna médica con un paño seco, suave y sin pelusa para retirar el líquido o el desinfectante sobrante.
 3. Deje que las superficies de la cesta y de la cuna medica se sequen bien.

EQUIPO: Cuna de calor radiante

MARCA: FANEM

MODELO:2051

GENERAL

ADVERTENCIA: corte la conexión de alimentación principal y apague todos los interruptores antes de limpiar.

Limpieza

Este dispositivo debe limpiarse y esterilizarse por primera vez después de la compra, o una vez por semana.

Desmontaje antes de limpiar

- a. Saque el sensor de temperatura de la piel del controlador de temperatura.
- b. Saque el colchón de la cuna y quite la colcha.
- c. Desmonte el panel de la cuna.
- d. Saque el casete de rayos debajo de la cuna

Procedimiento de limpieza

- a. Limpie el sensor de temperatura de la piel

Use un desinfectante-detergente para limpiar completamente todas las superficies; luego sécalo con un trapo limpio o una toalla de papel.

- b. Limpia la colcha

Frote la colcha con el desinfectante - detergente. Después de enjuagado limpie con el agua limpia, hágalo secar.

- c. Limpia el panel

Nota: El alcohol puede causar el resquebrajamiento del panel transparente. No use acetonas de alcohol ni solventes orgánicos para limpiar. No exponga el conjunto del panel para dirigir la radiación ultravioleta.

Use un desinfectante-detergente para limpiar a fondo todas las superficies; luego sécalo con un trapo limpio o una toalla de papel.

- d. limpiar el cassette de rayos x

Use un desinfectante - detergente para limpiar a fondo todas las superficies; luego séquelo con un trapo limpio o una toalla de papel.

- e. Limpie la cuna, bandeja I.V. Regulador de oxígeno polar y cilindro de oxígeno.

Use un desinfectante - detergente para limpiar a fondo todas las superficies, luego seque con un paño limpio o una toalla de papel.

- f. Limpie la superficie del dispositivo.

Use un desinfectante - detergente para limpiar a fondo todas las superficies, luego seque con un paño limpio o una toalla de papel.

PRECAUCIÓN: 1. Por favor evite que el líquido ingrese al dispositivo durante la limpieza.

2. La cubierta del reflector es una parte importante que solía reflejar el calentador de radiación infrarroja al colchón. es fácil de dañar y debe tener mucho cuidado de limpiarlo para evitar dañarlo o cambiar la forma del mismo.

g. Limpie la fototerapia, aspirador de baja presión.

MONTAJE DESPUÉS DE LA LIMPIEZA

Nota: Antes de instalar las piezas en el calentador radiante, compruebe cuidadosamente cada una de ellas y vea si hay alguna quebrada. Si hay alguno roto, debe ser reemplazado inmediatamente.

- a. Inserte el cassette de rayos X debajo de la cuna.
- b. Monte el panel en la cuna de acuerdo con el paso B.
- c. Coloque el colchón en la colcha y luego coloque el colchón sobre la cuna.
- d. Coloque el sensor de temperatura de la piel en el zócalo del sensor

ESTERILIZACIÓN:

Nota: por favor, no vaporizar en autoclave.

Por favor, use la esterilización en frío.

EQUIPO: Desfibrilador

MARCA: Zoll

MODELO: Mseries

PROTOCOLO DE LIMPIEZA Y DESINFECCION

Los productos MSeries y sus accesorios son resistentes a la mayoría de las soluciones químicas de limpieza y a los detergentes no cáusticos. La lista siguiente incluye las soluciones aprobadas para limpieza de la unidad:

- Alcohol isopropílico al 90% (no se use en adaptadores ni en el cable para el paciente).
- Agua y jabón.
- Blanqueador con cloro.

ZOLL recomienda limpiar el dispositivo, las palas y los cables con un paño suave y húmedo y con los agentes detergentes mencionados anteriormente.

Las piezas del registrador solo se deben limpiar con un paño suave y húmedo.

No sumerja en agua ninguna parte del dispositivo (esto incluye las palas). No use cetonas (MEK, acetonas, etc.). Evite usar abrasivos (p.e. toallas de papel) sobre la pantalla de la unidad. No esterilice el dispositivo.

Se deben limpiar las palas de desfibrilación después de cada uso, sin excepciones. La acumulación del gel interferirá con la monitorización con palas de ECG (revise primero) y podría dar un SHOCK al usuario.

Mantenga limpios los mangos de las palas.

Limpieza del cabezal de impresión del registrador

Para limpiar el cabezal de impresión del registrador, siga los siguientes pasos:

1. Presione hacia abajo y tire el cajón del compartimiento para papel en donde se encuentra la etiqueta **"SOLTAR"**
2. Retire el papel si es necesario.
3. Tire del cajón del comportamiento para papel hasta que salga lo más posible.
4. Empuje la unidad hacia atrás para que la parte inferior del cajón quede a la vista.
5. Localice la lengüeta de plástico que se encuentra en la parte de atrás del cajón.
6. Oprima la lengüeta (para soltar el borde de plástico) y tire del cajón hasta que salga por completo.
7. Localice la hilera de cerdas suaves y delgadas.
8. Localice una línea negra delgada (el cabezal) que esta junto y paralela a las cerdas.
9. Con una torunda de algodón humedecida con alcohol(isopropilo), limpie cuidadosamente la línea negra. Seque el alcohol con otra torunda de algodón.
10. Coloque nuevamente el cajón y el papel en la unidad.
- 11.

Equipo: Doppler ecográfico de bolsillo

Marca: EDAN

Modelo: SONOTRAX II

Limpieza:

El sistema Doppler se debe apagar antes del procedimiento de limpieza.

Mantenga la superficie externa del dispositivo limpia y elimine el polvo y la suciedad.

Limpie la superficie externa (incluida la pantalla) de la unidad principal con un paño suave seco.

Si es necesario, limpie con un paño suave humedecido en diluyente amoniaco < 3%, etanol al 75% o isopropanol < 70% y a continuación séquelo inmediatamente con un paño suave.

Retire los restos de gel ecográfico de la sonda. Límpielo con un paño suave humedecido en diluyente amoniaco <3% etano al 75% o isopropanol <70% y a continuación deje que se seque al aire o séquelo con un paño suave.

PRECAUCION

1. No utilice disolventes fuertes, tales como acetona.

2. No use en ningún caso materiales abrasivos (por ejemplo, estropajo o limpiadores de plata)
3. La unidad principal no es impermeable. No sumerja ningún componente en líquido.
4. Evite el vertido de líquido sobre la unidad principal durante la limpieza.
5. Elimine los restos de la solución usada para la superficie tras la limpieza.
6. Solamente la carcasa y el cable son impermeables. No sumerja el conector de la sonda en líquido.

DESINFECCION

Cuando se utiliza con normalidad, no es necesario desinfectar la unidad principal. En caso de que se ensucie, limpie la carcasa de la unidad principal y a continuación desinfecte con un paño suave humedecido en etanol al 75% isopropanol <70% o glutaraldehído < 3.6%

Después de cada uso, limpie la sonda y a continuación, desinfectela limpiándola con un paño suave humedecido en etanol al 75% isopropanol <70% o glutaraldehído < 3.6%.

PPRECAUCION:

No sumerja el conector de la sonda en el desinfectante.

Esterilizacion

No esterilice el sistema Doppler a menos que sea necesario según normativa del hospital.

NOTA:

Después de limpiar o desinfectar el sistema Doppler, compruebe que funciona correctamente. Si detecta cualquier problema, póngase en contacto con el fabricante para solicitar asistencia técnica antes de volver a usarlo.

EQUIPO: Ecógrafo

MARCA: Mindray

MODELO: Z6

LIMPIEZA DEL SISTEMA

ADVERTENCIA

Antes de limpiar el sistema, asegúrese de apagarlo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, si limpia el sistema mientras está encendido, puede provocar una descarga eléctrica.

- **Limpieza y desinfección de la sonda**

Después de completar cada examen, limpie y dispense (o esterilice) las sondas según sea necesario. cuando se hayan realizado procedimientos de biopsia, asegúrese de esterilizar el soporte guiado con aguja. Si no lo hace, la sonda y el soporte guiado por la aguja pueden convertirse en fuentes de infección. Por favor, siga las instrucciones en el manual para la limpieza.

ADVERTENCIA

Nunca sumerja el conector de la sonda en líquido como agua o desinfectante. La inmersión puede causar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento.

PRECAUCIÓN

1. Al realizar limpieza y desinfección de la sonda para prevenir infecciones, use guantes estériles.
2. Después de la desinfección, enjuague bien la sonda con agua estéril para eliminar todos los residuos químicos. Los residuos químicos en la sonda pueden ser dañinos para el cuerpo humano.
3. No limpiar ni desinfectar puede hacer que la sonda se convierta en una fuente de infección.

NOTA

1. después del examen, limpie a fondo el gel conductor, de lo contrario, el gel de ultrasonido puede solidificar y degradar la calidad de imagen del transductor.
2. No provoque sobrecalentamiento de la sonda (más de 55 ° C) durante la limpieza y desinfección. La alta temperatura puede hacer que la sonda se deforme o dañe.

Limpieza

Consulte las instrucciones en el manual y siga la política y los procedimientos de su hospital para la limpieza.

1. Desconecte la sonda del sistema.
2. Use guantes estériles para prevenir infecciones.
3. Lave el transductor con agua limpia o agua jabonosa para eliminar todas las materias extrañas, o limpie el transductor con una esponja suave de carbamato de etilo. Evite usar un cepillo, ya que puede dañar el transductor.
4. Seque el transductor con una gasa de paño estéril después del enjuague. No seque el transductor ni lo caliente

Desinfecciones de alto nivel

Desinfección con aerosoles o toallitas.

PRECAUCIÓN

Use gafas protectoras cuando desinfecte usando aerosoles.

--

1. Use guantes estériles para prevenir la infección.
2. Después de que haya terminado de limpiar, pulverice o limpie el transductor con un desinfectante. siga el modo y el tiempo de contacto recomendados por el fabricante del desinfectante.
3. Elimine cualquier residuo con un paño suave humedecido con agua en el transductor.
4. Limpie el agua del transductor con un paño o gasa estéril después del lavado

Desinfección por inmersión

1. Use guantes estériles para prevenir la infección.
 2. Limpie el transductor antes de desinfectarlo. Mindray recomienda lo siguiente.
Solución para desinfectar el transductor.
- Consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante del producto químico sobre la concentración de la solución desinfectante, los métodos de desinfección y dilución y las precauciones durante el uso. No sumerja el conector del transductor o el cable cerca de él en agua ni en ninguna solución.
 - Empaque el transductor en la solución desinfectante durante el tiempo más breve que recomiende el fabricante (por ejemplo, la escarcha más corta recomendada por el fabricante para remojar Cidex Opa es de 12 minutos).
 - Siga las regulaciones locales al seleccionar y usar el desinfectante.
3. Enjuague el transductor con abundante agua estéril (alrededor de 2 galones) por al menos un minuto para eliminar todos los residuos químicos en él. O siga el método de enjuague recomendado por los fabricantes de desinfectantes para enjuagar el transductor.
 4. Desconecte el agua del transductor con un trapo o gasa estéril después de enjuagarlo. No seque el transductor calentando.

Esterilización

Para los transductores intraoperatorios deben esterilizarse después de completar cada examen

1. Use guantes estériles para prevenir la infección.
2. limpie el transductor antes de esterilizarlo Mindray recomienda las siguientes soluciones para esterilizar el transductor.

solución de esterilización basada en ácido peróxido de hidrógeno y peroxiacético.

Nombre Comercial	Nombre químico	Procedimiento
esterilizante frío minncare	22% de peróxido de hidrógeno 4,5% de ácido peroxiacético	diluir el esterilizador con agua purificada esterilizada (1:20) Tiempo sumergido: 11 horas Temperatura: 20 ° C -25 ° C

		Por favor, consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la solución para más detalles.
Cidex activado glutaraldehído Solución (aplicable para la región CE)	2.2 - 2.7% Glutaraldehído	Remoje el transductor en la solución activada durante 10 horas (20-25 ° C) Consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la solución para obtener detalles
Solución de aldehído activada por Cidex (aplicable para la región de la FDA)	2,4% de glutaraldehído	

- Referirse a las instrucciones proporcionadas por el fabricante del producto químico sobre la concentración de la solución de esterilización, el grado de esterilización y dilución y las precauciones durante el uso.
 - No sumerja el conector del transductor o el cable cerca de él en agua ni en ninguna solución
 - Siga las regulaciones locales cuando seleccione y use la solución de esterilización.
3. Enjuague el transductor con una tela o gasa estéril después de enjuagarlo. no seque el transductor calentando.

Antes de que se vean afectadas la seguridad y el rendimiento, las sondas intraoperatorias se pueden esterilizar con solución de glutaraldehído cidex activado durante al menos 217 veces (10 horas por una vez)

Antes de que se vea afectada la seguridad y el rendimiento, las sondas intraoperatorias pueden esterilizarse con un esterilizador frío Minncare durante al menos 135 veces (11 horas por una vez)

Limpieza del cable de la sonda

- a. Use un paño suave y seco para limpiar las manchas del cable de la sonda.
- b. si es difícil limpiar las manchas a fondo, use un paño suave humedecido con un detergente suave y luego deje que el cable se seque al aire.

- **Limpieza del monitor**

Con un paño suave, aplique un poco de agua limpia directamente sobre el paño y limpie el monitor para quitar las marcas de los dedos, el polvo y las manchas. Permita que el monitor se seque al aire.

NOTA:

1. No use agua poco limpia con hidrocarburo o agua jabonosa o limpiador para equipos OA (Automatización de oficina) para limpiar el monitor. Estas sustancias pueden causar el deterioro del monitor.
2. El teclado en el panel de control debe limpiarse periódicamente, de lo contrario, las teclas pueden estar bloqueadas por suciedad y vibraciones, las llaves no funcionan.

- **Limpieza del panel de control, cubierta y soporte**

Use un paño suave y seco para limpiar la superficie del sistema. Si el sistema está sucio, humedezca un paño y deje que las superficies duras se sequen al aire por completo.

- **Limpieza de la rueda de desplazamiento**

- **Tool:**

papel de seda o tela de algodón seca.

- **Método:**

La rueda de desplazamiento en el panel de control se usa para mover el cursor y la parte de importancia en la comunicación hombre-máquina. Como una de las partes más frecuentemente usadas en el panel de control, puede volverse ineficaz debido a la suciedad que ingresa al módulo de bola de seguimiento.

a. desmontar la rueda de desplazamiento

Gire el anillo de la abrazadera de la rueda de desplazamiento 35 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando el anillo de sujeción se levante, retire el anillo de sujeción y la bola de seguimiento. Puede extraer la pelota con la ayuda de cinta adhesiva.

b. Limpieza

Límpiala ligeramente con el papel hasta que no haya materia extraña. Limpie las otras partes y el excluidor de polvo. Asegúrese de ejercer la fuerza correctamente cuando limpie la bola pequeña, de lo contrario, la bola pequeña puede caerse. No se requiere el apagado del sistema durante toda la limpieza. Vuelva a instalar la bola y el anillo de la abrazadera después de terminar la limpieza.

Cuando se pulveriza líquido sobre la zona de la rueda de desplazamiento, la mayor parte del líquido puede descargarse, además puede secar el agua que sale usando el pañuelo o la tela.

c) instalar la bola de seguimiento

Vuelva a colocar la bola, alinee la hebilla con el espacio de la cubierta frontal, presione el anillo de la abrazadera con ambas manos y gírelo 35 grados en el sentido de las agujas del reloj para hacer clic en la hebilla. En este momento, el anillo de la abrazadera no se puede mover más, indica que el anillo de la abrazadera hace clic en su posición.

EQUIPO: ELECTROCARDIOGRAFO

MARCA: NIHON KOHDEN

MODELO: ECG-1150

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DEL ELECTROCARDIOGRAFO

PRECAUCIÓN

No utilice líquidos volátiles como diluyentes o bencina, ya que pueden derretir o agrietar los materiales.

PRECAUCIÓN

Antes del mantenimiento, la limpieza o la desinfección, apague el electrocardiógrafo y desconecte el cable de alimentación de la toma de AC. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica y un mal funcionamiento del electrocardiógrafo.

PRECAUCIÓN

- Después de la limpieza, asegúrese de que el electrocardiógrafo esté completamente seco.
- Nunca esterilice el electrocardiógrafo porque los materiales pueden deformarse, agrietarse o decolorarse.
- La "ETIQUETA DE PRECAUCIÓN" contiene información importante para operar el electrocardiógrafo. Limpie la etiqueta si está sucia. Si la etiqueta está dañada o es difícil de leer, póngase en contacto con su representante de Nihon Kohden para reemplazarla por una nueva.

Limpieza de la superficie del electrocardiógrafo

Limpie la superficie exterior del electrocardiógrafo con un paño suave humedecido con agua, jabón neutro o alcohol (76.9 a 81.4% vol.) y escurrido.

Use un paño seco cuando limpie el conector de la caja de entrada del electrocardiógrafo o el panel de operación. De lo contrario, el agua entra al electrocardiógrafo y causa un mal funcionamiento.

Limpiar la pantalla del electrocardiógrafo**PRECAUCIÓN.**

- No use un paño áspero.
- No use detergentes ácidos, alcalinos o alcohol que no sea etanol o isopropilo.

Limpie la pantalla con un paño suave y seco o un paño humedecido con jabón neutro y escurrido.

Desinfección de la superficie del electrocardiógrafo

PRECAUCIÓN

- Deslice el electrocardiógrafo completamente después de desinfectarlo con aerosol.
- No esterilice ni desinfecte el electrocardiógrafo con luz ultravioleta u ozono.
- No use ácido hipocloroso para desinfectar.

Para desinfectar la superficie externa del electrocardiógrafo, límpielo con un paño suave humedecido con cualquiera de los desinfectantes enumerados a continuación. Use la concentración recomendada.

Desinfectante	Concentración (%)
Solución de gluconato de clorhexidina	0.5
Solución de cloruro de Bencetonio	0.2
Solución de glutaraldehído	2.0
Cloruro de benzalconio	0.2
clorhidrato de alquildiaminoetilglicina	0.5

Limpeza el cabezal térmico

PRECAUCIÓN

- No limpie el cabezal térmico justo después de la grabación porque el cabezal todavía está caliente.
- Solo limpie el cabezal con el lápiz limpiador de cabezal térmico provisto. De otra manera el cabezal térmico puede estar dañado

Para proteger el cabezal térmico de la abrasión o daños y garantizar un rendimiento mínimo y una vida útil prolongada, limpie la superficie del cabezal con el rotulador de limpieza térmico suministrado cada 10 juegos de papel de registro.

1. Apague el electrocardiógrafo antes de limpiar el cabezal térmico.
2. Presione el botón de liberación de papel y abra la revista de papel.

3. Limpie la parte de color gris del cabezal térmico con el lápiz limpiador del cabezal térmico.

Limpieza del rodillo de papel

si el rodillo de papel está sucio, limpie la superficie del rodillo de papel con una gasa humedecida con alcohol.

Limpieza del sensor

Limpie las superficies sensor con un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol.

Limpieza y desinfectar el cable del paciente

PRECAUCIÓN

no sumerja el conector en líquido

PRECAUCIÓN

No utilice líquidos volátiles como diluyentes o bencina, ya que estos causarán que los materiales se derritan o se agrieten.

Limpie el cable del paciente con un paño suave o un paño humedecido con jabón neutro o agua y con un paño seco. Asegúrese de que el cable del paciente esté completamente seco después de la limpieza.

Si deja crema electrolítica en la superficie del cable del paciente y deja la punta húmeda, puede provocar una grabación de ECG incorrecta debido a la impedancia de contacto del electrodo de la piel alta.

PRECAUCIÓN

- No use ácido hipocloroso para desinfectar.
- Deslice el cable del paciente a fondo después de desinfectarlo con aerosol

Para desinfectar el electrodo, límpielo con un paño suave humedecido con cualquiera de los desinfectantes enumerados a continuación. Use la concentración recomendada.

Desinfectante	Concentración (%)
Solución de gluconato de clorhexidina	0.5
Solución de cloruro de Bencetonio	0.2
Solución de glutaraldehído	2.0
Cloruro de benzalconio	0.2
clorhidrato de alquildiaminoetilglicina	0.5

Limpeza y desinfección de electrodos

Limpeza

No utilice líquidos volátiles como diluyentes o bencina, ya que pueden derretir o agrietar los materiales.

limpie el electrodo con una gasa humedecida con menos de 35 ° C (95 ° F) de agua tibia y jabón neutro o con jabón invertido o algodón humedecido con alcohol. Asegúrese de que el electrodo esté completamente seco después de la limpeza.

Desinfectante	Concentración
Etanol	76.9 a 81.4%
Cloruro de benzalconio	0.2
Solución de cloruro de bencetonio	0.2

Equipo: Equipo de órganos.

Marca: GMD

Modelo: D83646

- Limpie la superficie del dispositivo con solución de alcohol al 75%, por lo menos una vez a la semana, evitando magnificación de lente.
Esta prohibido utilizar elementos corrosivos o detergentes.
- Fácil limpeza con alcohol.
- Desinfecte las puntas del otoscopio con vapor saturado por 20 minutos a 134°C.

ATENCIÓN:

No utilice autoclave o deje caer agua al dispositivo.

Equipo: Equipo de órganos

Marca: Welch allyn

Modelo: Pocket led

Estas son las instrucciones correspondientes al procedimiento de limpieza y desinfección

Welch allyn ha validado las instrucciones que se indican a continuación como adecuadas para preparar el kit de diagnóstico LED de bolsillo para su reutilización. El usuario debe asegurarse de que la limpieza y desinfección realizada por el personal del usuario, con el equipo y los materiales del usuario, logren el resultado deseado.

LIMPIEZA:

1. Limpie todas las demás superficies exteriores con una toalla limpiadora sanitaria comercial que contenga alcohol isopropilico al 70%.
2. Inspeccione el dispositivo para detectar suciedades visibles.
3. Repita los pasos 1y 2 si sigue habiendo suciedad visible.

Utilice una torunda de algodón empapada en alcohol isopropilico al 70% para eliminar la película residual en las ventanas del instrumento.

DESINFECCION:

1. Desinfecte el dispositivo con una toalla nueva de alcohol isopropilico al 70%
2. Siga las instrucciones del fabricante de las toallitas para un uso apropiado, tiempos de contacto. Precauciones y advertencias pertinentes.

Equipo: fonendoscopio

Marca: LORD

Modelo: HS-30G / HS-20C

Con el fin de evitar la acumulación de polvo, siempre guarde el fonendoscopio en su estuche. La parte exterior del instrumento puede limpiarse con un paño delicado humedecido o tela libre de pelusa. Para la desinfección, el fonendoscopio puede limpiarse con un paño humedecido con alcohol. No use esterilización térmica ni sumerja en líquidos.

ADVERTENCIA

- Nunca ponga el fonendoscopio en contacto con líquido, asegúrese que ninguna clase de líquido penetre su estructura. Debido a que el fonendoscopio no es utilizado en procedimientos quirúrgicos, es suficiente desinfectar sus superficies con alcohol.
- No use ningún agente de limpieza
- No se requiere ninguna instrucción especial
- Se recomienda que los instrumentos sean preparados inmediatamente luego de ser usados.

EQUIPO: Humidificador

MARCA: FISHER & PAYKEL

MODELO: MR410

Limpieza:

La cámara puede limpiarse mediante los siguientes métodos:

Autoclave	132°C a 220 kPa durante 4 minutos.
	121°C a 96 kPa durante 30 minutos
Oxido de etileno	55°C

Pasteurización

Las soluciones químicas de inmersión como Medizyme, Pyroneg, Control 3, Solution 2 y cidex se analizaron conforme a las indicaciones del fabricante. Puede utilizarse también productos de otras marcas con ingredientes activos similares.

ADVERTENCIA:

Deben evitarse las siguientes soluciones ya que pueden provocar grietas en la cámara:

- Cetonas, formaldehidos, hidrocarburos clorados, hipoclorito, Ácidos inorgánicos, hidrocarburos aromáticos, fenol (>5%)

Para evitar que la cámara se agriete, asegúrese de que el tapón del orificio de entrada y cualquier otro componente reusable estén desconectados de la cámara antes de limpiarla.

EQUIPO: Incubadora

MARCA: FANEM

MODELO: 186TS

Instrucciones para Limpieza y Conservación

Es recomendado cuando la unidad sea recibida por primera vez y siempre que la incubadora esté desconectada, fuera de uso, o cuando un recién nacido sea retirado, o también conforme procedimientos de la Comisión de Control de Infección Hospitalaria, hacer una limpieza profunda y desinfectar la Incubadora. El medio más efectivo de limpieza es primero desmontarla, y después agrupar las partes en categorías de acuerdo con el método de limpieza requerido.

- **Cúpula de Acrílico**

Limpie con cuidado y utilizando compresa suave en todas las superficies de la cúpula, por dentro y por fuera con agua y jabón neutro, o solamente con desinfectante para superficie fija que no contenga agentes que perjudiquen las partes de acrílico y partes metálicas en general.

ATENCIÓN:

No exponga la cúpula de acrílico a la radiación directa de lámparas sin filtros adecuados. La radiación ultravioleta puede causar rajaduras y reducir la transparencia del acrílico. No recomendamos desinfectantes que contengan alcohol, ya que dañan el acrílico de la cúpula

Protocolo Patrón de Limpieza**Material utilizado:**

- Detergente enzimático - LIFEZYME® (o similar).
- Recipiente para colocación del detergente.
- Cepillo de limpieza.
- 3 compresas – Campo operatorio - siendo una compresa para limpieza, una compresa para retirada del exceso del producto y otra para secado.
- 2 pares de guantes de procedimiento.

1. Limpieza:

Utilizar una compresa para aplicar la solución retirando el exceso de suciedad antes de introducir nuevamente la compresa en la solución. Cambiar la solución siempre que se perciba la presencia de sangre y secreción.

Procedimiento:

- Lavar las manos,
- Calzar los guantes de procedimiento,
- Colocar el producto en el recipiente en la siguiente dilución – 3 ml. para cada litro de agua.
- Desconectar y retirar todas las extensiones, como cable sensor de piel y cable de la balanza, etc,
- Retirar las guarniciones,
- Iniciar la limpieza por la parte externa de la incubadora. - Desmontar y limpiar la unidad, a través de la retirada del colchón, lecho, soporte del lecho, bandeja, tubo de aire, deflector del reservatorio de humedad, pared doble y unidad de control (ver “Limpieza del Panel de la Unidad Controladora”).
- Limpiar los cables y guarniciones,
- Limpiar la parte interna de la incubadora con movimiento único, de arriba para abajo y de la izquierda para la derecha.
- Retirar el guante de procedimiento

2. Retirada del Exceso del Producto y Secado:

Utilizar compresa humedecida en agua para retirar el exceso del producto y en seguida aplicar la compresa seca.

Procedimiento:

- Lavar las manos.
- Calzar el guante de procedimiento.
- Retirar el exceso del producto con una compresa húmeda y utilizar otra compresa para secar la parte interna y externa de la incubadora.

- Retirar el exceso del producto y secar los componentes, obedeciendo el orden de montaje, bandeja, soporte del lecho, lecho, colchón, pared doble y unidad controladora.
- Retirar el exceso del producto y secar las guarniciones y cables, conectándolos a la Incubadora.
- Retirar el guante de procedimiento.
- Lavar las manos.

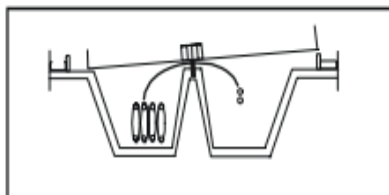
Conectar la incubadora a la red eléctrica y mantenerla conectada, incluso sin paciente, programando una temperatura preestablecida, por ejemplo, 34 o 36o C, o conforme los procedimientos operacionales del sector. Esto es necesario para mantener las condiciones de asepsia y limpieza a través de la filtración y circulación forzada del aire, hasta el próximo uso.

- **Remontaje de la Incubadora**

- a. Instale el tubo de aire.
- b. Instale el deflector del reservorio de humedad.
- c. Instale el panel de control.
- d. Reposicione el nivel de agua.
- e. Instale la guarnición de la cúpula
- f. Recoloque la bandeja interna, certificándose que está en la posición correcta, conforme es mostrado en las figuras abajo, y apriete el Botón de la Traba de la Bandeja.

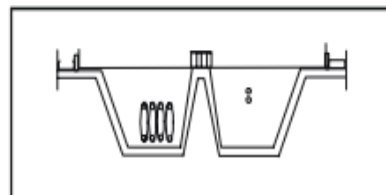
Bandeja Mal Colocada

Bandeja colocada sobre la guarnición, en uno de los lados permitiendo el paso del aire.



Bandeja Correctamente Colocada

La Bandeja debe asentar directamente sobre la base, con la guarnición a su alrededor.



- g. Recoloque el lecho del colchón sobre las guías del elevador.
- h. Coloque el colchón con la capa sobre el lecho.
- i. Instale las guarniciones de las portezuelas conforme figura abajo.
- j. Cierre la cúpula.

Filtro de Aire

Atención: Es material de consumo y desechable. No debe ser limpio o colocado con la parte sucia para el lado interno. Debe ser cambiado siempre que esté completamente sucio, o lo máximo cada 3 meses, conforme abajo:

- a. Suelte los dos tornillos del panel trasero y hálelo.
- b. Retire el filtro usado.
- c. Limpie y seque todas las superficies de acomodación del filtro.
- d. Instale un filtro nuevo, y reinstale el panel trasero.
- e. Anotar la fecha del cambio del filtro en una cinta adhesiva y fijarla en el panel trasero.

Equipo: Infusor

Marca: ERKA

Modelo:

recomendamos tratar el producto con una desinfección de spray o limpieza después del uso

DESINFECCIÓN DEL AEROSOL

aplicar aerosol desinfectante para infiltrar según las recomendaciones del fabricante. Retirar fluidos excesivos con un paño seco.

LIMPIEZA DESINFECCION

aplique el desinfectante con un paño o al dispositivo. limpiar las superficies del dispositivo aplicando la presión ligera

DESINFECTANTES RECOMENDADOS:

- Fugaten – spray (lysoformo spray)
- Esemfix de schuelke (espuma limpiadora)
- Promanum (puro de color marron)
- Meliseptol

El manguito de nylon se puede lavar a máquina a 30 ° grados utilizando detergentes suaves y elegir el ciclo de lavado delicado. Asegúrese siempre de conformidad con las regulaciones nacionales o internas relativas a la higiene. Garantizar que todas partes: tal como un tubo, indicador de bolsa, pera de inflado se retira antes del lavado

un sistema de filtro asegura que el tubo y la bolsa siguen siendo claras de polvo y partículas. el filtro requiere limpieza regular. quitar la pera de inflado en las órdenes o Acceso al filtro. en caso de sustitución de la pera de la inflación y con el fin de asegurar una conexión firme asegúrese de que el montaje es libre de grasa.

EQUIPO: Lampara de fototerapia

MARCA: NINGBO DAVID

MODELO: XH2-90

Limpie y esterilice toda la unidad para su uso inicial o úsela durante una semana

Corte la fuente de alimentación y apague el interruptor antes de limpiar.

Use un desinfectante – detergente registrado por país para limpiar a fondo todas las superficies, incluidas todas las esquinas y la parte hueca; luego sécalo con un trapo limpio o una toalla de papel.

NOTA: para evitar la fisura en la campana de acrílico, no la limpie con alcohol, acetona u otra solución orgánica; no lo pongas bajo la radiación ultravioleta.

PRECAUCIÓN: evite que el líquido fluya hacia el interior del dispositivo a través del orificio del radiador durante la limpieza

ESTERILIZACIÓN

NOTA: por favor no use autoclave de vapor

por favor usa la esterilización en frío.

Equipo: Lámpara cielítica - pielítica

Marca: Draeger

Modelo: 100/200

ADVERTENCIA

Respetar siempre la regulación sobre higiene del hospital cuando se manipulen dispositivos que estén contaminados con fluidos corporales.

ADVERTENCIA Riesgo de daños en el dispositivo y lesiones personales Es obligatorio limpiar y desinfectar el dispositivo y los accesorios con un procedimiento validado.

NOTA Para evitar el riesgo de infecciones para el personal del hospital y los pacientes, siempre limpiar y desinfectar el dispositivo después de cada uso.

PRECAUCIÓN Limpiar y desinfectar las lámparas y los accesorios conforme a las instrucciones de uso correspondientes. Algunos componentes están compuestos por materiales sensibles a ciertos líquidos de desinfección. Seguir las recomendaciones de este capítulo.

NOTA No utilizar detergentes abrasivos para la limpieza

Debido a la composición química y a la posible incompatibilidad de materiales, no es apropiado utilizar productos a base de:

- compuestos que liberan halógenos
- ácidos orgánicos fuertes

NOTA seguir estrictamente las instrucciones de uso del fabricante del desinfectante

A fin de seleccionar el producto apropiado, observar siempre las instrucciones de uso del fabricante del desinfectante, así como sus especificaciones.

Utilizar para la desinfección únicamente disolventes del grupo de desinfectantes de superficie.

Por motivos de compatibilidad de materiales, los disolventes apropiados son aquellos en base a:

- aldehídos.
- compuestos que liberan oxígeno.

Reprocesamiento:

Clasificación de dispositivos médicos

Para el reprocesamiento, los dispositivos médicos están clasificados según su modo de aplicación y el peligro resultante del mismo:

- Dispositivos médicos no críticos: Superficies accesibles para el usuario, p.ej., las superficies del dispositivo de la lámpara Polaris 100/200.
- Dispositivos médicos semicríticos: p.ej., empuñaduras esterilizables

Limpieza y desinfección manuales

La desinfección manual debe llevarse a cabo preferiblemente con desinfectantes en base a aldehídos o compuestos de amoníaco cuaternarios. Observe las listas específicas de cada país sobre desinfectantes. La composición del desinfectante es responsabilidad del fabricante y puede cambiar con el tiempo. Observe estrictamente la información del fabricante sobre el desinfectante.

Desinfección y limpieza manuales

- Retirar inmediatamente la suciedad con un paño humedecido en desinfectante.

ADVERTENCIA El líquido penetrante puede provocar un mal funcionamiento o daños en el dispositivo, lo que pondría en peligro al paciente. Sólo desinfectar por frotamiento las superficies y los cables del dispositivo, y asegurarse de que ningún líquido penetre en el dispositivo.

1. Realice una desinfección superficial.
2. Después de que haya pasado el tiempo de contacto, retirar los restos de desinfectante.

PRECAUCIÓN Daños en la lámpara de quirófano Muchos materiales son sensibles a ciertas soluciones orgánicas específicas, que a veces se utilizan para la limpieza y la desinfección (p.ej., fenoles, compuestos que liberan halógenos, ácidos orgánicos fuertes, etc.). Si la lámpara se expone a esta clase de sustancias, pueden producirse daños que no son visibles de manera inmediata.

Procedimiento de reprocesamiento

NOTA Utilizar únicamente los desinfectantes recomendados por el fabricante de desinfectante para el uso con los materiales citados.

Comprobación de los procedimientos y los productos de limpieza:

La limpieza y desinfección de la lámpara Polaris 100/200 se comprobó con la ayuda de los siguientes procedimientos y productos.

Los siguientes productos han demostrado tener una buena compatibilidad de materiales y efectividad en el momento de la comprobación:

- buraton® 10F de Schülke & Mayr GmbH (aldehídos como base activa)
- Dismozon® pur de Bode Chemie GmbH (compuesto de peróxido como base activa)

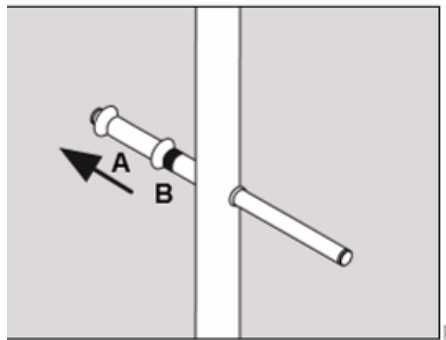
Desinfección/limpieza del cristal inferior

- Para cada paciente nuevo
- Mínimo una vez a la semana

Dräger recomienda limpiar el cristal inferior con un paño suave y sin pelusas frotando radialmente de adentro hacia fuera.

Desinfección/limpieza de la empuñadura del soporte tubular

Para cada paciente nuevo



1. Desinfectar por frotamiento la empuñadura (A) del soporte tubular, ver "Desinfección y limpieza manuales" en la página 46.
2. Tirar lateralmente de la empuñadura (A) del soporte tubular y desinfectar por frotamiento la superficie (B) que normalmente está cubierta por la empuñadura, ver "Desinfección y limpieza manuales" en la página 46.

Inspección visual

- Inspeccionar todas las piezas respecto a eventuales daños o desgastes, p. ej., agrietamiento, fragilización o endurecimiento y suciedad residual.

REPROCESAMIENTO DE LAS EMPUÑADURAS ESTERILIZABLES

Comprobación de los procedimientos y los productos de limpieza

La limpieza y desinfección de las empuñaduras esterilizables se comprobó con la ayuda de los siguientes procedimientos y productos.

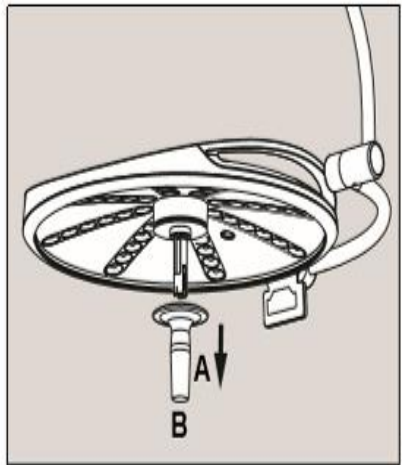
Los siguientes productos han demostrado tener una buena compatibilidad de materiales y efectividad en el momento de la comprobación:

- Korsolex[®] extra de Bode Chemie GmbH (aldehídos como base activa)
- neodisher[®] LM 2 de Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG
- neodisher[®] MediClean de Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG

Desmontaje

Retirada de la empuñadura esterilizable

La empuñadura esterilizable está situada en el cristal inferior de la lámpara y se desmonta de la empuñadura interior.



1. Agarrar la empuñadura esterilizable (A).
2. Mantener presionado el botón (B) situado en el extremo inferior de la empuñadura y retirar la empuñadura esterilizable.

Limpieza manual

La limpieza manual debería realizarse preferiblemente con agua corriente y detergentes comerciales en base a compuestos ligeramente alcalinos.

Realización de la limpieza manual

1. Limpie la suciedad visible bajo agua corriente. El uso de un limpiador ultrasónico mejora los resultados de la limpieza.
2. Utilice los productos de limpieza según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que se pueda acceder bien a todas las superficies que deban limpiarse. Si es necesario, utilice cepillos adecuados.
3. Aclare las piezas bajo agua corriente hasta que no se aprecien restos del producto de limpieza.
4. Comprobar que las piezas no presentan suciedad ni daños visibles. Si es necesario, repetir la limpieza manual.

Desinfección manual

La desinfección manual debe llevarse a cabo preferiblemente con desinfectantes en base a aldehídos o compuestos de amoníaco cuaternarios.

Observe las listas específicas de cada país sobre desinfectantes.

La composición del desinfectante es responsabilidad del fabricante y puede cambiar con el tiempo.

Observe estrictamente la información del fabricante sobre el desinfectante.

REALIZACION DE LA DESINFECCION MANUAL

1. Sumergir las piezas en desinfectante.
2. Después del tiempo de contacto, aclare las piezas bajo agua corriente hasta que no se aprecien restos de desinfectante.
3. Comprobar que las piezas no presentan suciedad ni daños visibles. Si es necesario, repetir la desinfección manual.
4. Agitar las piezas para eliminar totalmente el agua residual. Deje que las piezas se sequen bien.

Realización de desinfección y limpieza mecánicas

1. Seguir las instrucciones de uso de la lavadora desinfectadora.
2. Colocar las piezas de forma que todos los espacios y superficies interiores queden completamente limpios y el agua pueda escurrir sin dificultad.
3. Utilizar detergentes adecuados.
4. Seleccione el programa adecuado, a ser posible un programa para anestesia.
 - La limpieza tiene que realizarse a una temperatura de 40 °C a 60 °C (de 104 °F a 140 °F) durante un mínimo de 5 minutos.
 - La desinfección térmica tiene que realizarse a una temperatura de 80 °C a 95 °C (de 176 °F a 203 °F) y con el tiempo de exposición correspondiente.
5. Lleve a cabo el aclarado final con agua desionizada.
6. Saque inmediatamente las piezas de la lavadora desinfectadora.
7. Comprobar que las piezas no presentan suciedad ni daños visibles. Si fuera necesario, repetir el programa o realizar la limpieza y desinfección manuales.
8. Deje que las piezas se sequen bien.

Inspección visual

-Inspeccionar todas las piezas respecto a eventuales daños o desgastes, p. ej., agrietamiento, fragilización o endurecimiento y suciedad residual.

PRECAUCIÓN

Incluso los accesorios diseñados para ser reutilizados tienen una vida útil limitada (p.ej., después del reprocesamiento). La manipulación y el reprocesamiento pueden incrementar el desgaste y reducir notablemente la vida útil (p. ej., los residuos de desinfectante pueden atacar al material de forma más intensa durante la limpieza en autoclave). Estas piezas deben

sustituirse siempre que se detecten signos externos de desgaste, por ejemplo, fisuras, deformaciones, cambios de color, desprendimientos, etc.

Esterilización

Durante la esterilización, los microorganismos vivos son eliminados de los dispositivos médicos semicríticos. El agua residual en el interior de los componentes también se seca.

-Esterilizar únicamente piezas limpias y desinfectadas.

Para la esterilización, emplear un esterilizador de vapor al vacío (, preferiblemente con vacío fraccionado).

-Esterilizar las piezas usando el proceso fraccional de vapor al vacío (como máx. 134 °C/ 273 °F y 8 minutos).

- La empuñadura esterilizable no debe ser expuesta a cargas mecánicas durante la esterilización. De lo contrario, podría deformarse de modo permanente.

- La empuñadura esterilizable sólo deberá volverse a colocar en la lámpara justo antes de su uso.

Vida útil de la empuñadura esterilizable

NOTA Los procedimientos de desinfección basados en sustancias activas fuertemente alcalinas (es decir, con un valor del pH superior a 9) pueden provocar un mayor desgaste del material de la empuñadura esterilizable y, por consiguiente, una reducción de la vida útil.

NOTA Las esterilizaciones y uso frecuentes causan desgaste en la empuñadura esterilizable. En caso de fatiga del material, como agrietamiento y/o decoloración, es preciso cambiar la empuñadura esterilizable.

Equipo: Laringoscopio

Marca: Welch allyn.

Modelo:

Instrucciones de reprocesamiento:

Estas instrucciones de reprocesamiento hacen referencia a los procedimientos de limpieza y desinfección de nivel intermedio. Los mangos de laringoscopio de fibra óptica deben reprocesarse antes del primer uso y entre uso y el siguiente mediante el método siguiente tal como se describe en este documento:

- **Limpieza y desinfección de nivel intermedio:**

Welch allyn ha validado las instrucciones anteriores como adecuadas para preparar estos mangos de laringoscopio para su reutilización. El usuario debe asegurarse de que el reprocesamiento realizado efectivamente por parte del personal del usuario, con el equipo y los materiales del usuario, logre el resultado deseado. Esto puede hacer necesario la validación y el control rutinario del proceso real del usuario.

NOTA: El mango principal y la tapa inferior son componentes compatibles con la solución de desinfección y los métodos de autoclave identificados que se proporcionan a los centros que desean realizar cualquiera de los métodos tras la limpieza y desinfección de nivel intermedio.

Instrucciones de limpieza y desinfección de nivel intermedio:

Puntos de utilización:

1. Separe el conjunto de espátula del mango y ponga este último en un recipiente adecuado para su posterior reprocesamiento. no ponga el mango junto con dispositivos afilados.
2. Impida que el mango se seque (por ejemplo, utilice un envoltorio/ cubierta humedecido con limpiador germicida)

Preparación para la descontaminación

1. Seleccione un limpiador germicida basado en isopropanol y amonio cuaternario etiquetado que sea adecuado para utilizarse en equipos sanitarios y con capacidad para desinfección de nivel intermedio.
2. Extraiga las pilas y el cartucho de la lámpara.

Limpieza y desinfección de nivel intermedio

1. Siga las instrucciones del fabricante del limpiador germicida para limpiar todas las superficies que quedan al descubierto del mango principal, la tapa inferior y el cartucho de la lámpara.
2. Si es necesario utilice un cepillo de cerdas blandas y secas y vuelva a enjuagar para soltar/eliminar la suciedad visible restante.
3. Una vez eliminada toda la suciedad visible, vuelva a enjuagar para humedecer todas las superficies y permita el tiempo de contacto adecuado para la desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante del limpiador germicida.

Precaución:

Utilice solamente limpiadores germicidas basados en isopropanol y amonio cuaternario.

Secado

Deje secar al aire los componentes.

Equipo: Mesa de cirugía

Marca: SCHMITZ

Modelo:

GENERALIDADES

PELIGRO

Si el aparato o piezas del aparato (p.ej., las baterías) están conectadas a la red, al limpiarlo el personal de limpieza puede sufrir descargas eléctricas debido a la humedad y las consecuentes quemaduras. Desconecte el aparato de la corriente antes de limpiarlo.

Los productos de Schmitz u. Söhne no se suministran esterilizados y no son esterilizables

- Para la limpieza, quite el acolchado de la superficie de apoyo, si procede y es posible.
- Limpie el producto como indiquen las instrucciones del fabricante del limpiador y las advertencias contiguas. A continuación, quite los restos de limpiador que pudieran quedar.
- Tras la limpieza seque el producto con un trapo absorbente que no suelte pelusas.
- Tras la limpieza o desinfección, compruebe la facilidad de movimiento del producto y que no presente corrosión, superficies dañadas, astillamientos ni restos de suciedad, sustituya los productos dañados.

ADVERTENCIA

La superficie del producto se puede dañar si el desinfectante no es apropiado. Utilice desinfectantes con las siguientes combinaciones de componentes.

- Aldehído (formaldehído).
- Cationes de amonio cuaternarios ("quats")
- Derivados de la guanidina.

No utilice para la limpieza y desinfección:

- Limpiadores abrasivos o disolventes, sobre todo disolventes orgánicos como bencina, benceno o acetona
- Productos con contenido alcohólico (desinfectantes para la piel)
- Soluciones que contengan o disocien haluros (fluor, cloro, yodo o bromo).
- Limpiadores que rayen (cepillos de alambre, estropajos)
- Agua ferruginosa.
- Esponjas limpiadoras ferrosas.
- Productos que contengan ácido clorhídrico
- Soluciones salinas o isotónicas.
- Proceso de limpieza mecánica.
- Proceso con vapor sobrecalentado.

No utilice aerosoles desinfectantes en las partes mecánicas.

LIMPIEZA Y DESINFECCION DEL ACOLCHADO

ADVERTENCIA

Una temperatura alta deformaría y endurecería el acolchado. Además, la adherencia de las tiras de gel se reduciría. Durante la limpieza y desinfección del acolchado, no utilice ningún proceso cuya temperatura supere los 80°C.

ADVERTENCIA

Algunas soluciones corroen la superficie del acolchado. Elimine de la superficie del acolchado los desinfectantes cutáneos y los desinfectantes para heridas y mucosas lo antes posible.

Los acolchados sucios se deben limpiar y desinfectar de inmediato. Por razones de higiene sustituya los acolchados intercambiables dañados de inmediato.

Para la limpieza del acolchado se recomienda utilizar cleaner 500 . como alternativa a cleaner 500 se puede utilizar un limpiador alcalino débil p. ej un detergente suave o lejía jabonosa.

Si el acolchado se desinfecta con soluciones acuosas, las sales orgánicas que quedan se deben quitar periódicamente (aprox cada 3 meses) para proteger la superficie del acolchado. Para ello utilice limpiadores con tensioactivos no ionizables o cleaner 500.

En caso de que el tapizado se desinfecte con soluciones acuosas, deben eliminarse con regularidad las sales organicas residuales para proteger la superficie del tapizado (cada 3 mese aproximadamente). Para ello use limpiadores con tensioactivos no ionicos o “cleaner 500”

LIMPIEZA DE LAS TIRAS ADHESIVAS DE GEL

En el ámbito sanitario, las tiras adhesivas de gel sirven para fijar fácilmente los elementos acolchados o superficies de colocación lisas. Estas tiras solo se pegan si están secas limpias.

RECOMENDACIONES

Una limpieza insuficiente puede hacer que las tiras de gel pierdan adherencia. Limpie las tiras adhesivas de gel después de cada uso.

- Para limpiar, use gel con agua o una solución jabonosa del 5.
- Deje ablandar algo la suciedad y los residuos rebeldes de los desinfectantes.
- Ponga un poco a remojo la suciedad más persistente.
- Elimine la suciedad con un paño de algodón que no suelte elo.
- Seque bien las tiras de gel al aire. No utilice ningún paño para secarlas.
- Los desinfectantes dejan residuos. retire estos restos una vez al mes con una solución con 5% de jabón.
- Compruebe periódicamente si hay que limpiar las tiras adhesivas de gel.
- Elimine los posibles desinfectantes cutáneos de inmediato.
- Levante una vez por semana el acolchado con las tiras de gel para evitar que se pegue de forma duradera y después vuelva a colocarlo.
- Compruebe una vez al año que no haya daños u objetos extraños en la superficie.

EQUIPO: MONITOR DE SIGNOS VITALES

MARCA: NIHON KOHDEM

MODELO: VISMO PVM-2701/PVM-2703

PRECAUCIÓN

Antes de proceder con el mantenimiento, la limpieza o la desinfección, apague la alimentación del monitor de cabecera y desconecte el cable de alimentación de la toma de CA. La no observancia de estas instrucciones puede producir una descarga eléctrica y que el monitor de cabecera no funcione adecuadamente.

PRECAUCIÓN

Si por accidente se derrama líquido en el monitor, desconéctelo y póngase en contacto con el representante de Nihon Kohden. El monitor debe desmontarse, limpiarse y secarse. Además, deberá comprobarse su seguridad y funcionamiento.

Monitor de cabecera

Limpieza y desinfección del monitor de cabecera

Antes de limpiar el monitor de cabecera, apague el monitor y desconecte el cable de alimentación. Después de limpiarlo, deje que se seque completamente antes de conectar el cable de alimentación y encender el monitor de cabecera.

PRECAUCIÓN

- No utilice líquidos volátiles, como disolventes o bencina, debido a que provocarán que los materiales se fundan o se agrieten.
- El monitor de cabecera no es hermético. Tenga cuidado de no dejar agua dentro del monitor de cabecera.
- No esterilice nunca el monitor de cabecera, porque los materiales se pueden deformar, agrietar o decolorar.

Limpieza

Limpie la superficie del monitor de cabecera todos los meses con un paño suave humedecido con jabón neutro, agua o alcohol (de 76,9 a 81,4 % por vol.), y séquelo con un paño o un trapo seco.

Quite el polvo del altavoz y de los orificios de ventilación de los paneles con un trozo de algodón.

Desinfección

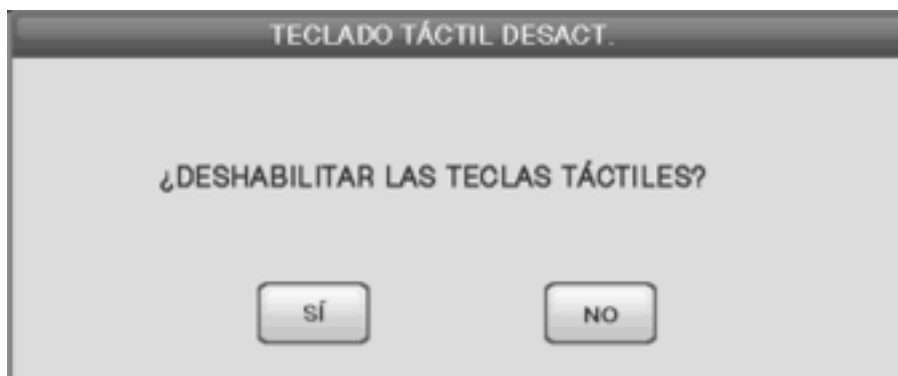
Para desinfectar la superficie exterior del monitor de cabecera, límpielo con un paño no abrasivo humedecido con cualquiera de los desinfectantes que se indican a continuación. Utilice la concentración recomendada.

Desinfectante	Concentración (%)
Solución de gluconato de clorhexidina	0,5
Solución de clorhidrato de bencetonio	0,2
Solución de glutaraldehído	2,0
Cloruro de benzalconio	0,2
Hidrocloreuro de alquilodiaminoetilglicina	0,5

Limpieza de la pantalla táctil

Antes de limpiar la pantalla táctil, desactive el teclado táctil. Para desactivar las teclas táctiles, debe asignarse la opción PANTALLA TÁCTIL OFF a las teclas de función. Consulte la sección 3 de la guía del administrador.

1. Pulse la tecla PANTALLA TÁCTIL OFF. Aparecerá el mensaje de confirmación.



2. Pulse la tecla SÍ para desactivar la función del teclado táctil. Toque la tecla NO para no desactivar la función del teclado táctil.

Para volver a activar las teclas táctiles, pulse la tecla [CHECK] en el panel lateral derecho.

Limpie la pantalla táctil con un paño suave seco o humedecido con detergente neutro y escurrido.

NOTA:

- No utilice paños ásperos.
- No utilice detergentes ácidos o alcalinos, ni alcohol que no sea etanol ni isopropílico.

Derivaciones y cables

NOTA:

- No toque las patillas del conector.
- No moje el conector.

Limpieza de derivaciones y cables

Limpie con un paño suave humedecido con jabón neutro, agua o alcohol, y séquelo con un paño o un trapo seco.

Desinfección de las derivaciones y los cables

Limpie con un paño no abrasivo humedecido con uno de los desinfectantes que se recogen a continuación. Utilice la concentración recomendada.

Desinfectante	Concentración (%)
Solución de gluconato de clorhexidina	0,5
Solución de clorhidrato de bencetonio	0,2
Solución de glutaraldehído	2,0
Cloruro de benzalconio	0,2
Hidrocloruro de alquilodiaminoetilglicina	0,5

MONITOR DELTA

Equipo: Monitor de signos vitales

Marca: Draeger

Modelo: Delta

GENERALIDADES

ADVERTENCIA:

A causa del peligro de una descarga eléctrica, nunca retire la cubierta de ningún aparato mientras está en funcionamiento o conectado a una fuente de energía

PRECAUCIÓN:

-El uso de reactivos más agresivos como alcohol sin diluir no se recomienda para la limpieza de la pantalla del monitor, ya que podría dañarse.

- No utilice desinfectantes que contienen fenol, ya que pueden dejar manchas en superficies plásticas. No utilice la autoclave ni limpie accesorios con solventes aromáticos fuertes, clorados, con cetonas, éteres o ésteres. Nunca sumerja los conectores eléctricos ni el conector NBP.

Limpie y desinfecte el producto según el protocolo aprobado por el hospital. Los agentes probados por Dräger y que demostraron no tener efectos nocivos en los materiales utilizados en el dispositivo incluyen:

- alcohol diluido
- se debe usar una solución 1:3 de alcohol
- una solución de 1:10 de hipoclorito de sodio (lejía para uso doméstico)
- Dräger no garantiza la eficacia de las sustancias químicas enumeradas, sus métodos como medio de desinfección, la capacidad de los agentes de controlar infecciones, su impacto ambiental, su manejo seguro o cualquier otra precaución relacionada con su uso. Consulte la información provista por el fabricante de la solución de limpieza para obtener más detalles acerca de estos temas.

Monitor y dispositivos periféricos

La humedad puede dañar al monitor y sus dispositivos periféricos (por ejemplo, el módulo MultiMed, el módulo MultiGas o el cargador de baterías). Por favor lea detenidamente las instrucciones incluidas a continuación antes de limpiar la unidad base o los dispositivos periféricos. En las páginas siguientes se proveen instrucciones especiales para limpiar dispositivos y accesorios especiales.

- No aplique sustancias de limpieza sobre el monitor o dispositivos periféricos. Límpielos con un paño humedecido con una solución jabonosa.
- Desinfecte las superficies con una gasa humedecida con alcohol diluido.

Seque completamente con un paño sin pelusas.

PRECAUCIÓN:

- No sumerja ni enjuague el monitor ni sus dispositivos periféricos. Si derrama líquido en un dispositivo accidentalmente, desconecte la unidad del suministro de energía. Póngase en contacto con el personal técnico para obtener información acerca de la seguridad de la unidad antes de ponerla en funcionamiento nuevamente.
- Evite dañar el dispositivo, no utilice herramientas filosas ni abrasivas. Nunca sumerja los conectores eléctricos en agua ni otros líquidos. Evite que se acumulen los líquidos cerca del borde de la pantalla cuando esté limpiándola

Cables para el paciente

- Limpie los cables del paciente con una gasa empapada en una solución jabonosa.
- Seque completamente con un paño sin pelusas.
- Para desinfectar los cables del paciente, límpielos con una gasa humedecida con alcohol diluido. -Seque completamente con un paño sin pelusas.

PRECAUCIÓN: No utilice desinfectantes que contienen fenol, ya que pueden dejar manchas en superficies plásticas. No utilice el autoclave ni limpie accesorios con solventes aromáticos fuertes, clorados, con cetonas, éteres o ésteres. Nunca sumerja los conectores eléctricos ni el conector NBP.

ECG

Electrodos para ECG reutilizables

Limpie la taza del electrodo periódicamente con un cepillo de dientes. Utilice un cepillo blando bajo un chorro de agua para quitar residuos de gel. Pase una gasa humedecida con solución jabonosa por los electrodos. Desinfecte los electrodos pasándoles un paño humedecido con alcohol diluido. Seque completamente con un paño sin pelusas.

PSN

Limpie la manga para PSN pasándole un paño humedecido con jabón y agua o con una solución que contenga lejía para uso doméstico (1:10), alcohol o fenol.

PRECAUCIÓN: La manga de la PSNI se puede sumergir en la solución de limpieza, pero no permite que la solución penetre en la manguera del PSNI. La garantía se anulará si se permite que la solución entre en la manguera de la manga.

PSI

Transductores

Manipule siempre los transductores y otros accesorios de presión con mucho cuidado. No aplique presión excesiva al diafragma del transductor. No exponga los transductores a agua, vapor, esterilización mediante aire caliente, éter, cloroformo o sustancias químicas similares. Siempre proteja el conector de la humedad.

Consulte la documentación suministrada con el transductor para obtener instrucciones de limpieza y esterilización específicas.

Placa para transductores para el receptáculo hemodinámico

Quite la placa de montaje del transductor del frente del receptáculo hemodinámico. Lave la placa con agua caliente jabonosa.

PRECAUCIÓN:

- No utilice solventes orgánicos.
- No esterilice usando vapor, calor, radiación o ETO.
- No utilice objetos afilados.
- Asegúrese de que NO entren líquidos en el receptáculo

SpO2

Lave los sensores de SpO2 reutilizables pasándoles una gasa humedecida con solución jabonosa. Para desinfectar los sensores, páselos un paño humedecido con una solución de 70% de alcohol. Séquelos cuidadosamente con un paño sin pelusa antes de aplicarlos al paciente.

Sensor SpO2 reutilizable

Consulte las instrucciones y recomendaciones de limpieza que se incluyen con el sensor.

Temperatura

Lave las sondas de temperatura en una solución de 3% de peróxido de hidrógeno o en una solución de 70% de alcohol.

PRECAUCIÓN: No utilice desinfectantes basados en fenol, ya que es absorbido por el vinilo. No utilice solventes aromáticos fuertes, clorados, con cetonas, éteres o ésteres. No sumerja los cables durante largos períodos de tiempo en alcohol, solventes orgánicos suaves o soluciones muy alcalinas.

Equipo: Monitor fetal

Marca: EDAN

Modelo: F3

Limpieza

A fin de evitar infecciones, limpie y desinfecte el monitor y los accesorios después de cada uso.

Limpieza del monitor

ADVERTENCIA

1. Desconecte el monitor de la fuente de alimentación de CA, extraiga la batería y separe todos los accesorios antes de realizar la limpieza.
2. No sumerja la unidad en agua ni permita el ingreso de líquidos en la carcasa. Si de manera inadvertida se derrama líquido sobre o dentro de la unidad principal o ingresa al conducto, no utilice el monitor y comuníquese con el fabricante para solicitar servicio técnico inmediatamente.

Se recomienda limpiar regularmente la carcasa del monitor y la pantalla.

Soluciones recomendadas para la limpieza del monitor: detergente suave casi neutro, etanol al 75% e isopropanol al 70%.

Limpie la carcasa del monitor con un paño y utilice los detergentes diluyentes no corrosivos recomendados anteriormente.

Limpie la pantalla con un paño seco.

PRECAUCION

1. Aunque el monitor es resistente químicamente a los limpiadores y a los detergentes no corrosivos hospitalarios más comunes, no se recomiendan otros limpiadores ya que pueden dejar manchas en el monitor.
2. Muchos limpiadores se deben diluir antes del uso. Siga las instrucciones del fabricante con cuidado a fin de evitar daños en el monitor.
3. No use solventes intensos, como, por ejemplo, acetona.
4. No utilice material abrasivo (como tana de acero o pulidores de metal)
5. No permita el ingreso de líquidos en el producto y no sumerja ningún componente del monitor en ningún líquido.
6. Evite el derrame de líquidos en el monitor mientras realiza la limpieza.
7. No deje restos de ninguna solución en la superficie del monitor.

NOTA:

El fabricante no se hace responsable de la eficacia de los controles de las enfermedades infecciosas durante el uso de estos agentes químicos. Comuníquese con los expertos en enfermedades infecciosas de su hospital para obtener más detalles.

Equipo: Oxímetro Portátil

Marca: SAFE HART

Modelo: SHO 1001

Usar el alcohol medicinal para limpiar la goma, en el interior del oxímetro. También, limpie el dedo de prueba con el alcohol antes y después de cada prueba. (El interior de goma del oxímetro es de goma médica, que no tiene toxinas, y no es perjudicial para la piel)

Equipo: Resucitador pulmonar manual

Marca:

Modelo:

- Cumpla con las pautas del hospital, locales y nacionales para las frecuencias de limpieza del producto.
- Asegúrese de que todos los suministros de oxígeno y aire estén apagados y desconectados del Neopuff, el reanimador infantil. Antes de realizar los procedimientos de limpieza. Los riesgos de explosión e incendio pueden existir al realizar procedimientos de limpieza en un ambiente enriquecido con oxígeno.
- La limpieza debe realizarse en condiciones ambientales.
- Antes de limpiar, retire y deseche todos los productos desechables usados utilizando el método de eliminación recomendado.
- Espolvoree todas las superficies con un paño limpio y húmedo.

- Limpie todas las superficies de plástico con solución a base de detergente (máximo 2% en agua, respetando las instrucciones de uso del agente de limpieza).
- Se recomiendan las siguientes toallitas limpiadoras químicas exclusivas, si la placa de ventilación Neopuffl de F & P requiere limpieza, para fines de control de infecciones
 - caviwipes (corporación de investigación Metrex)
 - Sani-cloth HB (Disposables profesionales, Inc)
 - Asepti- wipes II (Ecolab, Inc)
 - Spartan's TB-Cide quat wipes
 - Vernacare tuffie limpia sin alcohol
- seque todas las superficies después de limpiar con un paño suave y limpio o con una toalla de papel.

PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de que ninguna parte del reanimador infantil Neopuff / preivent de F & P o los accesorios relacionados se sumerja en ningún líquido de limpieza o solución de limpieza. Para la solución de limpieza pulmonar de prueba. Para las instrucciones de limpieza pulmonar de prueba.
- No limpie la fascia del reanimador infantil neopuff / preivent de F & P con productos de limpieza patentados que contengan hidróxidos, hipocloritos, peróxidos, glutaraldehído o productos de limpieza con una base de alcohol superior al 30%.

NOTA:

las toallitas de limpieza química recomendadas enumeradas anteriormente se han comprobado para la compatibilidad a largo plazo con los calentadores para bebés serie iw900 y el reanimador infantil neopuff / preivent de F & P.

Productos de limpieza para evitar

PRECAUCIÓN:

Los productos químicos utilizados en estos productos de limpieza patentados pueden provocar decoloración, agrietamiento y agrietamiento eventual de la fascia. Los ejemplos de productos de limpieza patentados que contienen tales productos químicos de limpieza incluyen, pero no se limitan a:

Asepti-wipes (ecolab, Inc)
 Clorox (la compañía clorox)
 Endbac 256 (johnson wax profesional)
 Quat (3M)
 Sporiciden (liberty industries, Inc)
 Sporox II (cuidado de salud del sultán)
 Steris (steris corporation)
 Terralin (schulke y mayr)
 virtek (empresa Avirtek)
 Virox (tecnologías virox)

PRECAUCIÓN:

- No use soluciones de limpieza abrasivas.
- Asegúrese de que el dispositivo de reanimación y accesorios para bebés Neopuff / perivent de F & P se revisen antes de devolver el reanimador infantil al servicio.

Limpieza del pulmón de prueba

si es necesario, el pulmón de prueba puede desinfectarse. hay dos modelos diferentes de pulmón de prueba y cada uno tiene métodos de limpieza específicos.

El pulmón de prueba es un artículo consumible. Independientemente del modelo, el pulmón de prueba debe inspeccionarse regularmente en busca de signos de daño, como decoloración, muerte o agrietamiento. Reemplace el pulmón de prueba si se observa daño.

pulmón de prueba de látex (negro) (suspendido en mayo de 2007)**ADVERTENCIA**

El pulmón de prueba contiene caucho natural que puede causar reacciones alérgicas

PRECAUCIÓN:

el látex es susceptible de ser atacado por los solventes. Asegúrese de que no se usen solventes para limpiar el Pulmón de Prueba. Este pulmón de prueba consta de dos partes, el pulmón de prueba de látex flexible y el bove tienen un conector plástico rígido de serie Infante.

El pulmón de prueba se puede desmontar para la desinfección. Se puede desinfectar utilizando solo gas de óxido de etileno. algunos gases portadores pueden causar agrietamiento por tensión y no son adecuados. En caso de duda, verifique con el proveedor de productos químicos.

Silicona (azul) Pulmón de prueba RDO20-01

El pulmón de prueba debe limpiarse antes de cada uso o de acuerdo con los protocolos de limpieza del hospital. Este conector de prueba. dos partes, el peldaño de prueba flexible de silicona y un plástico rígido. Las dos partes del pulmón pueden desmontarse para la desinfección. Puede limpiarse utilizando desinfectantes que contengan ácido peracético (p. Ej., Perasafee u ortoalaldehído). Otros métodos de desinfección pueden dañar el Pulmón de Prueba.

Se recomienda seguir las instrucciones del fabricante para el almacenamiento, manipulación y uso de estos productos químicos.

el pulmón de prueba debe limpiarse antes de cada uso o de acuerdo con los protocolos de limpieza del hospital. Este pulmón de prueba consta de dos partes, el pulmón de prueba de silicona flexible y el conector de plástico rígido.

Las dos partes del pulmón de prueba se pueden desmontar para la disfección. Se puede limpiar usando desinfectantes que contienen ácido peracético u ortoformaldehído. Otros elementos de disfección pueden causar daño al pulmón de prueba y no se recomiendan.

Siga las instrucciones del fabricante para el almacenamiento, la manipulación y el uso de estos productos químicos.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que tanto el pulmón de prueba de silicona como el conector de plástico estén retirados de la pieza en T antes de su uso en un paciente.

Limpieza de piezas en T reutilizables (descontinuado en septiembre de 2008)

La pieza en T se debe desinfectar mediante autoclave a una temperatura de hasta 136 ° C, 220 kPa durante 4 minutos. debe probarse antes de su uso para asegurarse de que funciona correctamente.

ESTERILIZACIÓN

PRECAUCIÓN:

- No autoclave ni esterilice por gas ninguna parte del Neopuff de F & P.
- No autoclave ninguno de los accesorios Neopuff Línea de suministro de prueba de pulmón.
- Para la esterilización en frío: asegúrese de que los agentes de esterilización en frío sean seguros para su uso con las superficies correspondientes.

DESPUES DE LIMPIAR

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que todas las partes y accesorios de F & P Neopuff se revisen antes de devolver el dispositivo al servicio.

Equipo: Infantometro.

Marca: ERKA.

El Infantometro debe limpiarse exclusivamente con limpiadores domésticos o con desinfectantes disponibles en el comercio. Siga las recomendaciones del fabricante.

No utilice limpiadores abrasivos o agresivos como espíritus o alcohol o similares como puedan dañar la superficie de alta calidad.

Equipo: Tensiómetro Pediátrico.

Marca: LORD

Modelo: N.A

- Limpie el manómetro y la pera con un paño húmedo, no es necesario la esterilización, dado que las partes no entran en contacto directo con el cuerpo del paciente.
- Retire la cámara primera, y limpie el velcro cámara y tubos con un paño húmedo. El brazalete puede ser lavado con jabón y agua fría como los otros brazaletes, pero debe jugarse con agua limpia por el revés y dejarlo secar al aire.

Equipo: tensiómetro.

Marca: ERKA.

MANOMETRO:

Para la limpieza recomendamos usar un paño de algodón o microfibra ligeramente impregnado en agua o en algún producto desinfectante. Evite que entre líquido al interior de la carcasa.

Limpieza mediante desinfección por aerosol o frotado.

Recomendamos los siguientes productos de limpieza y desinfección:

Jabón suave, bacillol AF, meliseptol, oxivir plus spray, terralin protect alcohol isopropilico al 70%, spray fugaten (spray lisoform)

Tras la limpieza o desinfección, frotar con agua limpia para eliminar cualquier resto y dejar secar al aire. Utilice exclusivamente paños de algodón o microfibras blandas.

Nunca someter a autoclave.

EQUIPO: Mezclador de aire y oxígeno

MARCA: Biomed

MODELO: 2003FL

Instrucciones de limpieza

La línea de mezcladores Bio-Med Devices sólo debe limpiarse pasando un paño o una toalla con alcohol a las superficies exteriores. Estos mezcladores nunca deben ser sumergidos en algún líquido, así como tampoco aplicarles ningún tipo de aerosol. Asegure no permitir el ingreso de alguna cantidad apreciable de alcohol, en los agujeros de alarma o ventilación. Nunca inserte algo en los agujeros en la cubierta de alarma.

Equipo: Ventilador mecánico.

Marca: Puritan Bennet

Modelo: 840

ADVERTENCIA

- No intente retirar, limpiar o lavar el sensor de flujo con líquidos o aire presurizado.
- Para evitar la exposición del paciente a los agentes de esterilización, asegúrese de que esteriliza todos los componentes de acuerdo con las técnicas descritas en la tabla. La exposición a los agentes esterilizadores puede reducir la vida útil de algunos componentes.
- Maneje los filtros con cuidado, a fin de reducir el riesgo de contaminación bacteriana o de daños físicos.
- Siga siempre las directrices para el control de infecciones de su centro sanitario.

NOTA:

Puritan Bennett reconoce que las prácticas de higiene varían mucho de unos centros sanitarios a otros. Puritan Bennett no puede especificar ni exigir prácticas específicas que satisfagan todas las necesidades, ni ser responsable de la eficacia de la limpieza, desinfección, esterilización y de otras prácticas llevadas a cabo en el lugar donde se atiende al paciente. Este manual sólo puede ofrecer directrices generales relativas a la limpieza, desinfección y esterilización. El usuario es el único responsable de asegurar la validez y la eficacia de los métodos utilizados.

Componente	Procedimiento	Observaciones
Parte externa del ventilador (incluida la pantalla táctil y el brazo flexible)	Se limpia con un paño húmedo y un detergente suave, o bien con uno de los siguientes componentes químicos o cualquiera de sus equivalentes. Utilice agua para aclarar los restos químicos si es necesario. <ul style="list-style-type: none">• Detergente suave para lavavajillas	Tenga cuidado para que no entre ningún líquido o aerosol en el ventilador o en las conexiones de cables. No intente esterilizar el ventilador con gas de óxido de etileno (ETO). No utilice aire presurizado para limpiar o secar el ventilador,

	<ul style="list-style-type: none"> • Alcohol isopropílico (solución al 70%) • Blanqueador (solución al 10%) • Solución limpiacristales (con alcohol isopropílico y amoníaco) • Amoniaco (solución al 15%) • Peróxido de hidrógeno (solución al 3%) • Limpiador Formula 409® (Clorox Company) • Desinfectante Amphyl (National Laboratories, Reckitt & Colman Inc.) • Desinfectante de superficies Cavicide® (Metrex Research Corporation) • Germicida Control III (Meril Products Inc.) • Glutaraldehido (solución al 3,4%) <p>Aspire los respiraderos de la parte posterior de la interfaz gráfica de usuario (IGU) para eliminar el polvo.</p>	<p>incluidos los respiraderos de la IGU.</p>
	<p>PRECAUCIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para evitar daños en los materiales de filtro utilizados en la parte posterior de la IGU, no utilice peróxido de hidrógeno para limpiar la IGU. <p>Para evitar que las etiquetas y la superficie del ventilador sufran daño, utilice únicamente los componentes citados para limpiar el exterior del ventilador.</p>	
<p>Entubado del circuito del paciente</p>	<p>Desmunte los componentes y límpielos y, a continuación, pasteurice o desinfecte químicamente.</p> <p>Uso para un solo paciente: Deseche</p>	<p>Si se ha sumergido en un líquido, utilice aire presurizado para eliminar el la humedad del interior del tubo antes de utilizarlo. Compruebe si hay muescas o cortes y sustituya los componentes dañados. Cada vez que instale un circuito nuevo, ejecute el ATC para comprobar que no haya fugas.</p>
	<p>PRECAUCIÓN</p> <p>La esterilización por vapor es un método viable para esterilizar los circuitos de pacientes suministrador por Puritan Bennett, si bien</p>	

	puede reducir la vida útil del tubo. La pérdida de color (tornándose amarillento) y la disminución de la flexibilidad del tubo son efectos secundarios de este tipo de método. Estos efectos son cumulativos e irreversibles.	
Purgadores de agua en línea	Desmonte los componentes y límpielos y, a continuación, pasteurice o desinfecte químicamente.	Compruebe si hay grietas y sustituya los componentes dañados.
Conexiones y conectores	Esterilice mediante autoclave, pasteurice o desinfecte químicamente.	Si está se ha sumergido en un líquido, utilice aire presurizado para eliminar la humedad del interior del componente antes de utilizarlo. Compruebe si hay muescas o cortes y sustituya los componentes dañados.
Vial colector	Reutilizable: Límpielo y, a continuación, esterilice mediante autoclave, pasteurice o desinfecte químicamente. Uso para un solo paciente: Deseche.	Compruebe si hay grietas y sustituya los componentes dañados.
Filtros bacterianos inspiratorio y espiratorio	Reutilizable: Esterilice mediante autoclave. Antes de desechar el componente, desinfectelo o esterilícelo siguiendo el protocolo de su centro sanitario. Uso para un solo paciente: Deseche.	La esterilización eficaz de los filtros inspiratorios y espiratorio de Puritan Bennett se realiza mediante autoclave a vapor a 132 ° C (270 ° F) durante 20 minutos en los ciclos de desplazamiento por gravedad. No desinfecte químicamente ni esponga el componente a gas ETO. Compruebe la resistencia del filtro antes de volver a utilizarlo. Siga las recomendaciones de reutilización indicadas por el fabricante.
Cubeta del filtro de entrada de aire	Se puede limpiar el exterior con una solución de detergente suave.	Evite la utilización la disolventes aromáticos, sobre todo, las acetonas. Reemplace la cubeta si está agrietada o rota.
Otros accesorios	Siga las instrucciones del fabricante.	

Limpeza: directrices generales

No limpie ni vuelva a utilizar los productos desechables o de uso para un solo paciente. Cuando limpie los componentes, no utilice cepillos fuertes u otros instrumentos que pudieran dañar las superficies.

1. Lave los componentes con agua templada y una solución de detergente suave.
2. Aclare bien todos los componentes con agua limpia y templada (puede utilizar agua del grifo). Utilice un paño seco para secarlos.
3. Puritan Bennett le recomienda que inspeccione todos los componentes cada vez que los limpie. Reemplace los componentes dañados.
4. Cada vez que reemplace un componente de ventilador, deberá ejecutar un auto test corto (ATC) y cualquier otra prueba de las recomendadas en el Manual de servicio del sistema ventilador 840.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones del fabricante relativas a los detergentes que pueden utilizarse. Si utiliza una solución de jabón con una concentración superior a la recomendada, puede reducirse la vida útil de los productos. Los residuos de jabón pueden agrietar o deteriorar los componentes, sobre todo aquellos que hayan sido expuestos a altas temperaturas durante la esterilización.

Desinfección y esterilización

No desinfecte, esterilice ni vuelva a utilizar los productos desechables o de uso para un solo paciente. Cuando esterilice un entubado, enrósquelo en un bucle grande, para así evitar que se produzcan torceduras o cruces en los tubos. La abertura del entubado debe estar libre de cualquier gotita visible antes de envolverlo.

Esterilización en autoclave

Extraiga los componentes y envuelva cada uno de ellos en muselina o un papel equivalente antes de realizar la esterilización en autoclave. La esterilización eficaz de estos componentes se realiza mediante autoclave a vapor a 132 ° C (270 ° F) durante 20 minutos en los ciclos de desplazamiento por gravedad. Siga las instrucciones del fabricante relativas a los esterilizadores a vapor. Proceda tal como se indica a continuación.

1. Desmante los componentes
2. Límpielos
3. Inspecciónelos
4. Vuelva a montarlos
5. Esterilícelos
6. Ejecute el ATC

Pasteurización

Coloque los componentes en un pasteurizador de calor entre 76 y 79 ° C (169 a 174 ° F) durante 30 minutos. Proceda tal como se indica a continuación.

1. Desmante los componentes
2. Límpielos
3. Inspecciónelos
4. Desinféctelos
5. Vuelva a montarlos
6. Ejecute el ATC

Desinfección química

PRECAUCION

No se recomienda el uso de desinfectantes formaldehídos o fenólicos puesto que pueden provocar grietas o fisuras en los componentes de plástico. Si utiliza desinfectantes a una concentración mayor a la recomendada en varias ocasiones, es muy posible que se reduzca la vida útil del producto. Para evitar el deterioro de los componentes tras exponerlos a temperaturas elevadas, aclárelos y séquelos bien.